RILCE

REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA
PAMPLONA. ESPAÑA / FUNDADA EN 1985 POR JESÚS CAÑEDO E IGNACIO ARELLANO
ISSN: 0213-2370 / 2012 / VOLUMEN 28.2 / JULIO - DICIEMBRE

DIRECTOR / EDITOR

Víctor García Ruiz
UNIVERSIDAD DE NAVARRA
vgruiz@unav.es

CONSEJO DE REDACCIÓN EDITORIAL BOARD

DIRECTOR ADJUNTO
Ramón González
UNIVERSIDAD DE NAVARRA
rgonzalez@unav.es

EDITOR ADJUNTO
Luis Galván
UNIVERSIDAD DE NAVARRA
lrgalvan@unav.es

EDITORES DE RESEÑAS
Miguel Zugasti
UNIVERSIDAD DE NAVARRA
mzugasti@unav.es

Fernando Plata
UNIVERSIDAD DE COLGATE (EE.UU.)
fplata@colgate.edu

CONSEJO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD

Manuel Casado
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Francisco Javier Díez de Revenga
UNIVERSIDAD DE MURCIA (ESPAÑA)

David T. Gies
UNIVERSIDAD DE VIRGINIA (EE.UU.)

Luis T. González del Valle
UNIVERSIDAD DE TEMPLE EN PHILADELPHIA (EE.UU.)

Óscar Loureda Lamas
UNIVERSIDAD DE HEIDELBERG (ALEMANIA)

Javier de Navascués
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Marc Vitse
UNIVERSIDAD DE TOULOUSE-LE MIRAIL. TOULOUSE 2 (FRANCIA)

CONSEJO ASESOR Y CIENTÍFICO EDITORIAL ADVISORY BOARD

Ignacio Arellano
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

José María Enguita Utrilla
UNIVERSIDAD DE ZÁRAGOZA (ESPAÑA)

Ángel Esteban del Campo
UNIVERSIDAD DE GRANADA (ESPAÑA)

José Manuel González Herrán
UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA (ESPAÑA)

Luciano García Lorenzo
CSIC. MADRID (ESPAÑA)

Claudio García Turza
UNIVERSIDAD DE LA RIOJA (ESPAÑA)

José Manuel González Calvo
UNIVERSIDAD DE EXTREMADURA (ESPAÑA)

Salvador Gutiérrez Ordóñez
UNIVERSIDAD DE LEÓN (ESPAÑA)

Ángel López García
UNIVERSIDAD DE VALENCIA (ESPAÑA)

Esperanza López Parada
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE (ESPAÑA)

María Antonia Martín Zorraquino
UNIVERSIDAD DE ZÁRAGOZA (ESPAÑA)

Emma Martinell
UNIVERSIDAD DE BARCELONA (ESPAÑA)

Klaus Pörtl
UNIVERSIDAD DE MAGUNCIA (ALEMANIA)

Leonardo Romero Tobar
UNIVERSIDAD DE ZÁRAGOZA (ESPAÑA)

José Ruano de la Haza
UNIVERSIDAD DE OTTAWA (CANADÁ)

María Francisca Vilches de Frutos
CSIC. MADRID (ESPAÑA)

Juan Villegas
UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA EN IRVINE (EE.UU.)

Redacción y Administración

Edificio Bibliotecas
Universidad de Navarra
31009 Pamplona (España)
T 948 425600
F 948 425636
rilce@unav.es
unav.es/rilce

Suscripciones

Mariana Moraes
rilce@unav.es

Edita

Servicio de Publicaciones
de la Universidad de Navarra, S.A.
Carretera del Sadar, s/n
Campus Universitario
31009 Pamplona (España)
T. 948 425600

Precios 2012

España
1 año, 2 números / 16 €
Número suelto / 13 €
Unión Europea
1 año, 2 números / 33 €
Número suelto / 16 €

Diseño y Maquetación

Ken

Imprime

GraphyCems

D.L.: NA 0811-1986

Periodicidad

Semestral
Abril y octubre

Las opiniones expuestas en los trabajos
publicados por la Revista son de la
exclusiva responsabilidad de sus autores.

RILCE ES RECOGIDA REGULARMENTE EN:

- . ARTS AND HUMANITIES CITATION INDEX
- . SOCIAL SCIENCES CITATION INDEX
- . SOCIAL SCISEARCH
- . JOURNAL CITATION REPORTS / SOCIAL SCIENCES EDITION (WEB OF SCIENCE-ISI)
- . MLA BIBLIOGRAPHY (MODERN LANGUAGES ASSOCIATION)
- . IBZ (INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF PERIODICAL LITERATURE ON THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES)
- . IBR (INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF BOOK REVIEWS OF SCHOLARLY LITERATURE ON THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES)
- . ISOC (CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES)
- . LLBA (LINGUISTIC AND LANGUAGE BEHAVIOUR ABSTRACTS)
- . SCOPUS (ELSEVIER BIBLIOGRAPHIC DATABASES)
- . PIO (PERIODICAL INDEX ONLINE)
- . THE YEAR'S WORK IN MODERN LANGUAGE STUDIES

RILCE

REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA
2012 / VOLUMEN 28.2 / JULIO - DICIEMBRE / ISSN: 0213-2370

M.^a Elena AZOFRA SIERRA Procesos de formación de conectores aditivos en español medieval	351-84
Vicente CALVO FERNÁNDEZ El concepto de impersonalidad verbal en la tradición gramatical española: de los orígenes a Correas (ca. 1350-1627)	385-405
Francisco Javier FERNÁNDEZ URENDA Don Juan ante el teatro costumbrista burgués: la censura del seductor como reinterpretación del ideal de masculinidad	406-22
María del Mar GÓMEZ CERVANTES Retórica y pragmática: aportación sobre sus convergencias y divergencias	423-46
Juan Luis HERNÁNDEZ MIRÓN <i>Las cosas del campo</i> de José Antonio Muñoz Rojas	447-68
Zachary R. LUDINGTON El sueño siniestro de don Félix de Montemar	469-91
José Eduardo MORALES MORENO La ironía en el "dilema crítico" de Elwyn Brooks White	492-507
Ana NÚÑEZ RONCHI América en Europa: diferenciaciones discursivas y axiológicas del descubrimiento y la conquista en la ópera <i>The Indian Queen</i> (1695) de Henry Purcell	508-33
Francisco Javier PEREA SILLER Errores lingüísticos y secuencias textuales: un estudio sobre la escritura en el último curso preuniversitario	534-57
Javier SÁNCHEZ ZAPATERO "El cojo" de Max Aub y la Guerra Civil española: escritura para el combate, lectura para la memoria	558-79
Fidel SEBASTIÁN MEDIAVILLA Dos ortografías frente a frente en la obra de Malón de Chaide	580-615

RESEÑAS / REVIEWS

Arrizabalaga, Carlos, y Manuel Prendes Guardiola, eds. <i>Este gran laberinto: estudios filológicos en el centenario de los "Comentarios Reales". Nazaret Solís Mendoza</i>	616-18
Asociación de Academias de la Lengua Española. <i>Diccionario de Americanismos.</i> Laura Muñoz Armijo	618-25
Blasco, Javier, Patricia Marín Cepeda y Cristina Ruiz Urbón, eds. <i>Hos ego versiculos feci... Estudios de atribución y plagio.</i> Luc Capique	625-28
Bonaddio, Federico. <i>Federico García Lorca: The Poetics of Self-Consciousness.</i> Sahi Cohen	628-32
Calderón de la Barca, Pedro. <i>El árbol de mejor fruto.</i> Isabel Hernando Morata	632-35
Fallows, Noel. <i>Jousting in Medieval and Renaissance Iberia.</i> Carmen Saen de Casas	635-40
Fernández de Avellaneda, Alonso. <i>El Quijote apócrifo.</i> Ana L. Baquero Escudero	641-44
<i>Mística del siglo XVI, 1.</i> Santa Teresa de Jesús. <i>Libro de la vida. Camino de perfección. Moradas del castillo interior. Libro de las fundaciones. Poesías.</i> Ed. Francisco J. Díez de Revenga. <i>Mística del siglo XVI, 2.</i> San Juan de la Cruz. <i>Poesías. Subida del Monte Carmelo. Noche oscura. Cántico espiritual. Llama de amor viva.</i> Ed. Francisco J. Díez de Revenga. Manuel Cifo González	644-50
Robles-Sáez, Adela. <i>3000 locuciones verbales y combinaciones frecuentes.</i> Goretti Prieto Botana	650-53
Tirso de Molina. <i>Don Gil de las calzas verdes.</i> Ignacio López Alemany	653-56
SUMARIO ANALÍTICO / ANALYTICAL SUMMARY	657-67
SUMARIO VOLUMEN 28 / SUMMARY VOLUME 28	668-71
INSTRUCCIONES A LOS AUTORES. NORMAS EDITORIALES Y ESTILO	672-73
SOBRE EL PROCESO DE EVALUACIÓN DE RILCE	674